

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Spis treści

Dla Państwa bezpieczeństwa	5
Dla kogo jest przeznaczony ten produkt?	5
Jak stosować produkt?	5
Czego należy unikać?	5
Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem.....	5
Ogólne ostrzeżenia	5
Objaśnienia wskazówek ostrzegawczych	7
Przegląd symboli na produkcie	8
Informacje o urządzeniu	8
Urządzenia Geberit AquaClean.....	8
Przegląd funkcji	8
Główne elementy urządzenia	9
Koncepcja obsługi	11
Opis koncepcji obsługi.....	11
Przednia strona pilota zdalnej obsługi.....	11
Tylna strona pilota zdalnej obsługi	12
Aplikacja Geberit AquaClean	12
Obsługa urządzenia	14
Pierwsze kroki	14
Czas trwania natrysku	14
Włączanie i wyłączanie urządzenia.....	14
Stosowanie dyszy głównej	15
Włączanie i wyłączanie ruchu oscylacyjnego dyszy głównej	16
Stosowanie perlatora.....	16
Wyłączanie i włączanie światła orientacyjnego	17
Dostosowanie natrysku do indywidualnych wymagań	18
Ustawianie intensywności strumienia.....	18
Ustawianie pozycji ramienia natryskowego.....	18
Szybki zapis profilu użytkownika	19
Zapisywanie osobistego profilu użytkownika w aplikacji Geberit AquaClean	19
Co się dzieje po skorzystaniu z toalety myjącej?	19
Programowanie urządzenia.....	20
Przegląd wszystkich możliwości programowania	20
Zmiana ustawień podstawowych.....	20
Tworzenie profilu użytkowników	22
Czyszczenie urządzenia i usuwanie osadu z kamienia	24
Czyszczenie misek ustępowych pokrytych powłoką	24
Pielęgnacja i czyszczenie gładkich powierzchni	24
Automatyczna wymiana wody	24
Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia	24
Dezynfekcja w razie zagrożenia	25
Odpowiednie środki i urządzenia czyszczące	25
Menu główne Konserwacja i pielęgnacja	27
Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia.....	29
Czyszczenie deski sedesowej oraz obudowy	31

Czyszczenie dyszy natryskowej	32
Czyszczenie obszaru splukiwania miski ustępowej	32
Usuwanie usterek	33
Kontrolka stanu przy świetle orientacyjnym	33
Komunikat dotyczący usuwania kamienia z urządzenia	33
Toaleta myjąca nie działa	34
Pozostałe usterki zakłócające działanie	35
Pilot zdalnej obsługi nie działa	36
Wymiana baterii w pilocie zdalnej obsługi	37
Ponowna konfiguracja pilota zdalnej obsługi	37
Zrównoważony rozwój	38
Grupa Geberit i zrównoważony rozwój	38
Wzornictwo ekologiczne – ocena cyklu życia	38
Porady ekologiczne	38
Utylizacja	39
Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego	39
Gwarancja dla użytkownika	40
Zarejestruj swoje urządzenie	41
Dane techniczne i zgodność	42
Dane techniczne	42
Uproszczona deklaracja zgodności UE	42

Dla Państwa bezpieczeństwa

Dla kogo jest przeznaczony ten produkt?

Toaleta myjąca Geberit AquaClean jest przeznaczona dla wszystkich grup wiekowych. Czyszczenie i prace serwisowe mogą być wykonywane przez dzieci tylko pod nadzorem.

Jak stosować produkt?

Produkt jest przeznaczony do następujących celów i zastosowań:

- zastosowanie w funkcji toalety myjącej:
 - do higieny intymnych obszarów ciała
 - do zewnętrznej higieny intymnych obszarów ciała kobiet
- instalacja w ogrzewanym obszarze wewnętrznym
- podłączenie do systemu wody pitnej
- eksploatacja z wodą z instalacji osmozy odwróconej

Czego należy unikać?

Produkt nie jest przeznaczony do następujących zastosowań:

- wstawianie z deski sedesowej w trakcie podmywania
- ustawianie obciążeń na pokrywie deski sedesowej
- zanurzanie pilota zdalnej obsługi w cieczach
- praca bez korka w otworze do uzupełniania środka do usuwania osadów z kamienia w variable Geberit

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem wyklucza odpowiedzialność firmy Geberit za wynikające z tego uszkodzenia.

Ogólne ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą całego cyklu życia produktu:

- Należy przeczytać instrukcję użytkowania przed pierwszym użyciem, aby poznać sposób stosowania.
- Zachować instrukcję użytkowania do późniejszego wglądu.

- Nie korzystać z urządzenia, jeśli jest uszkodzone. W razie możliwości odłączyć urządzenie od sieci i skontaktować się z serwisem Geberit.
- Nie otwierać urządzenia. Nie zawiera ono żadnych części, które podlegają konserwacji lub naprawie przez użytkownika.
- Nie dokonywać żadnych zmian ani dodatkowych instalacji. Modyfikacje stwarzają śmiertelne zagrożenie.
- Napraw może dokonywać wyłącznie autoryzowany wykwalifikowany personel, stosując oryginalne części zamienne.
- Wolno stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Obsługa i konserwacja może być wykonywana przez użytkownika wyłącznie w zakresie opisanym w niniejszej instrukcji użytkownika.
- Jeśli toaleta Geberit AquaClean została zdemontowana (np. przed przeprowadzką), podczas ponownego montażu należy zawsze korzystać z aktualnej wersji instrukcji montażu.
- Podłączać toaletę Geberit AquaClean tylko do napięcia zgodnego z tabliczką znamionową.
- Podczas stosowania środków czyszczących i odkamieniaczy zawsze uwzględniać dane producenta.

i Niniejszy dokument zawiera w wielu miejscach wskazówki ostrzegawcze. Wskazówki ostrzegawcze to wskazówki dotyczące bezpieczeństwa uzależnione od podejmowanych działań oraz aktualnej sytuacji. Ostrzegają one przed określonymi zagrożeniami.

i Treść niniejszej instrukcji jest zgodna ze stanem technicznym urządzenia w chwili przekazania do druku. Zastrzega się możliwość dokonywania zmian wynikających z postępu technicznego.

Aktualna wersja tego dokumentu, a także dalszej dokumentacji jest dostępna online: www.geberit.com

Objaśnienia wskazówek ostrzegawczych

Wskazówki ostrzegawcze są umieszczane w miejscu, w którym może wystąpić niebezpieczeństwo.

Wskazówki ostrzegawcze są skonstruowane w następujący sposób:



OSTRZEŻENIE

Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa



Ewentualne skutki, które mogą wystąpić w razie nieprzestrzegania niebezpieczeństwa.

- Czynności pozwalające na uniknięcie niebezpieczeństwa.

Aby zwrócić uwagę na ważne informacje i ryzyko resztkowe we wskazówkach ostrzegawczych, stosowane są następujące hasła ostrzegawcze.

Symbol	Hasło ostrzegawcze i znaczenie
	NIEBEZPIECZEŃSTWO Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może doprowadzić do śmierci lub odniesienia ciężkich obrażeń.
	UWAGA Hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie, które – jeśli nie zostanie wyeliminowane – może spowodować szkody materialne.
	Jest oznaczone tylko symbolem. Wskazuje na ważną informację.

Przegląd symboli na produkcie

Symbol	Znaczenie
	Przed uruchomieniem produktu przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi/użytkowania.
	Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem

Informacje o urządzeniu

Urządzenia Geberit AquaClean

Urządzenie Geberit AquaClean to WC ze zintegrowaną funkcją podmywania. Spełnia ono również wszystkie funkcje konwencjonalnej toalety. Zakres dodatkowych funkcji jest zależny od wersji wyposażenia posiadanego produktu.

Przegląd funkcji

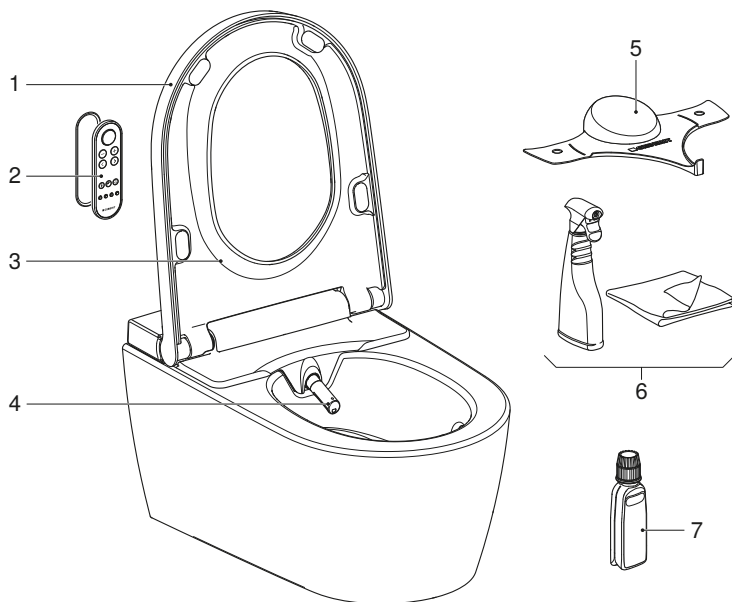
Funkcje higieniczne:

- technika splotkiwania TurboFlush
- technologia natrysku WhirlSpray z indywidualną pozycją ramienia natryskowego
- ruch oscylacyjny ramienia natryskowego
- zintegrowana w dyszy natryskowej, wysuwana dysza perlatora z indywidualną pozycją ramienia natryskowego
- automatyczne czyszczenie ramienia natryskowego przed i po każdym natrysku
- program odkamieniania

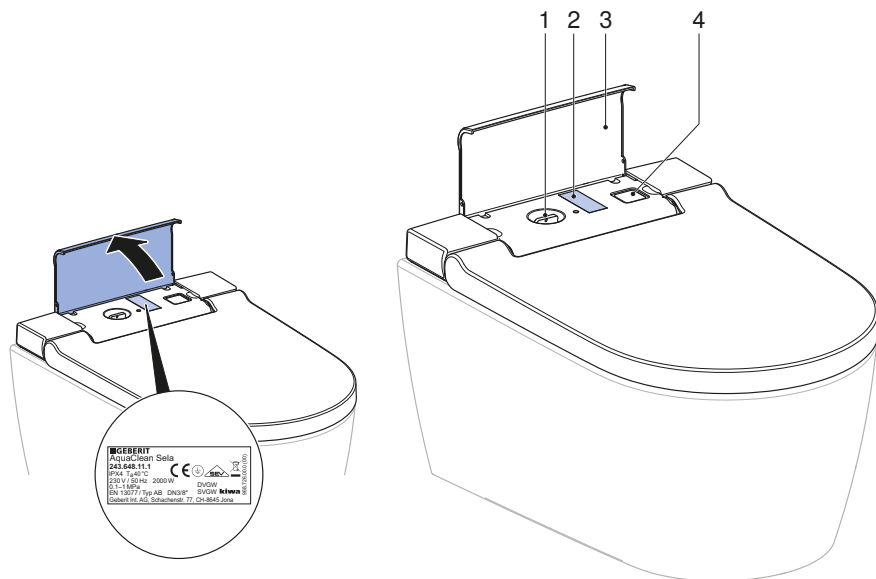
Funkcje komfortowe:

- regulowana intensywność strumienia
- deska sedesowa i pokrywa deski sedesowej z SoftClosing
- pilot zdalnej obsługi z wyświetlaczem LCD
- możliwość obsługi wszystkich funkcji za pomocą pilota zdalnej obsługi
- możliwość zapisu czterech indywidualnych profili użytkowników

Główne elementy urządzenia



- 1 Pokrywa deski sedesowej
- 2 Pilot zdalnej obsługi z magnetycznym uchwytem ściennym
- 3 Deska sedesowa
- 4 Ramię natryskowe z dyszą natryskową i dyszą perlatora
- 5 Oslona zabezpieczająca
- 6 Zestaw do czyszczenia Geberit AquaClean (nr art. 242.547.00.1)
- 7 Środek do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean (nr art. 147.040.00.1)



- 1 Otwór wlewowy z korkiem do uzupełniania środka do usuwania osadów z kamienia Geberit AquaClean
- 2 Tabliczka znamionowa z numerem serii
- 3 Panel dekoracyjny
- 4 Włącznik

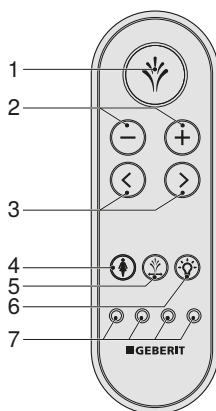
Koncepcja obsługi

Opis koncepcji obsługi

Toaletę myjącą można obsługiwać za pomocą pilota zdalnej obsługi lub aplikacji Geberit AquaClean.

Przednia strona pilota zdalnej obsługi

Za pomocą przycisków z przodu pilota zdalnej obsługi można obsługiwać wszystkie funkcje potrzebne w codziennym użytkowaniu.



- 1 Przycisk <Natrysk>: włączanie i wyłączanie funkcjonowania natrysku. Wyłączanie perlatora.
- 2 Przyciski <->/<+>: zmniejszanie lub zwiększanie intensywności strumienia.
- 3 Przyciski ze strzałkami <w lewo>/<w prawo>: ustawianie pozycji ramienia natryskowego.
- 4 Przycisk <Perlator>: włączanie i wyłączanie perlatora.
- 5 Przycisk <Ruch oscylacyjny>: włączanie i wyłączanie ruchu oscylacyjnego dyszy głównej.
- 6 Przycisk <Światło orientacyjne>: włączanie i wyłączanie światła orientacyjnego
- 7 Przyciski <Profil użytkownika>: wybór profilu użytkownika 1–4

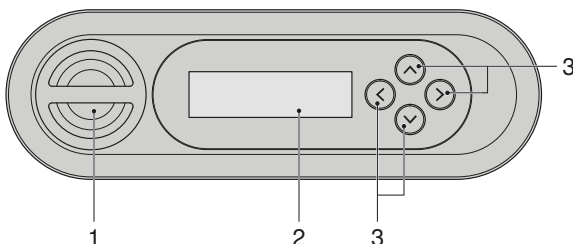
Za pomocą przycisków profilu użytkownika na pilocie zdalnej obsługi można zapisać 4 profile użytkownika.



Profile użytkownika umożliwiają bezpośredni dostęp do indywidualnych nastaw. Po zajęciu miejsca na toalecie wybrać profil użytkownika.

Tylna strona pilota zdalnej obsługi

Na tylnej stronie pilota zdalnej obsługi uzyskuje się dostęp do ustawień systemowych i funkcji dodatkowych.



- 1 Kieszka na baterie
- 2 Wyświetlacz LCD
- 3 Przyciski ze strzałkami <w górę>/<w dół>, <w lewo>/<w prawo>



Bateria w pilocie zdalnej obsługi ma żywotność kilku lat. W razie awarii pilota zdalnej obsługi można wymienić baterie.

Aplikacja Geberit AquaClean

Za pomocą aplikacji Geberit AquaClean można sterować następującymi funkcjami toalety myjącej:

- zdalne sterowanie toaletą myjącą Geberit AquaClean
- wyświetlenie i dopasowanie ustawień

Aplikacja Geberit AquaClean oferuje dodatkowo następujące korzyści:

- zapisywanie indywidualnych ustawień na smartfonie
- wsparcie podczas konserwacji i pielęgnacji urządzenia
- łatwa rejestracja toalety myjącej Geberit AquaClean
- filmy instruktażowe
- informacje serwisowe i kontaktowe

Aplikacja Geberit AquaClean na smartfony z systemem Android i iOS jest dostępna bezpłatnie w odpowiednim sklepie z aplikacjami App Store.

Android:



iOS:



Zakres funkcji aplikacji Geberit AquaClean może się różnić w zależności od kraju.

Obsługa urządzenia

Pierwsze kroki



Jeśli zostanie rozpoznany użytkownik, automatycznie otwierane są ustawienia podstawowe.

→ Patrz Zmiana ustawień podstawowych.

Użytkownik ma możliwość dostosowania natrysku do indywidualnych wymagań w trakcie natrysku.

Urządzenie jest wyposażone w system wykrywania użytkownika na podstawie obciążenia deski sedesowej.

Po zajęciu miejsca na desce sedesowej urządzenie udostępnia do użytku funkcjonowanie natrysku.

Po wstaniu z deski sedesowej wyłącza się funkcjonowanie natrysku.

Czas trwania natrysku

Czas trwania natrysku różni się w przypadku dyszy głównej i perlatora.

- Czas trwania natrysku za pośrednictwem dyszy głównej to 50 sekund. Można go w dowolnym czasie wyłączyć, naciskając ponownie przycisk <Natrysk>.
- Czas trwania natrysku za pośrednictwem perlatora to 30 sekund. Można go w dowolnym czasie wyłączyć, naciskając ponownie przycisk <Perlator>.

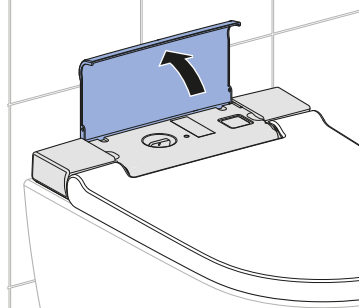
Włączanie i wyłączanie urządzenia



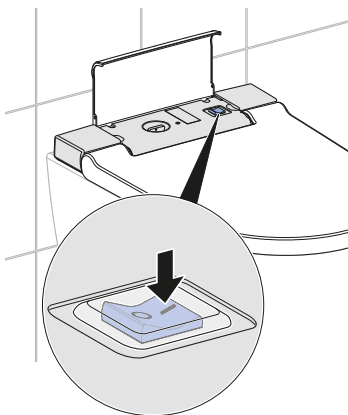
Między wyłączeniem a ponownym włączeniem należy odczekać przynajmniej 30 sekund, aby moduł elektroniczny mógł całkowicie się rozładować.

1

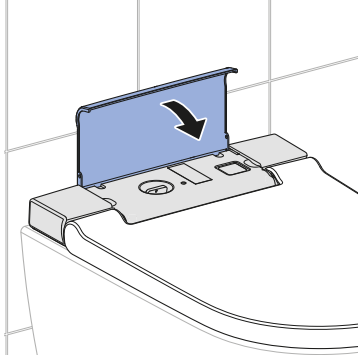
Otworzyć panel dekoracyjny.



2 Nacisnąć włącznik.



3 Zamknąć panel dekoracyjny.



Wynik

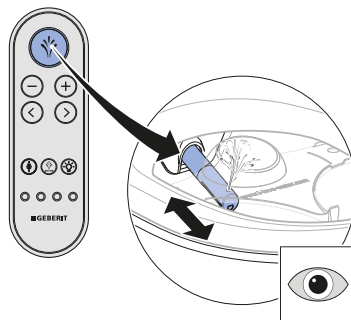
- ✓ Urządzenie przechodzi po włączeniu proces ponownej inicjalizacji.

Stosowanie dyszy głównej

Warunek

- Użytkownik siedzi na desce sedesowej.

- ▶ Nacisnąć krótko przycisk <Natrysk> na pilocie zdalnej obsługi.



Wynik

- ✓ Natrysk rozpoczyna pracę od ruchu oscylacyjnego.

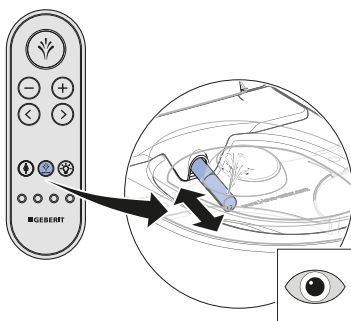


Ponowne naciśnięcie przycisku <Natrysk> spowoduje wcześniejsze zakończenie natrysku.

Włączanie i wyłączanie ruchu oscylacyjnego dyszy głównej

- i** Ruch oscylacyjny ramienia natryskowego zwiększa skuteczność mycia.

- ▶ Ruch oscylacyjny włącza się i włącza po naciśnięciu przycisku <Ruch oscylacyjny> lub naciśnięcie jednocześnie przycisków ze strzałkami <w lewo> i <w prawo>.



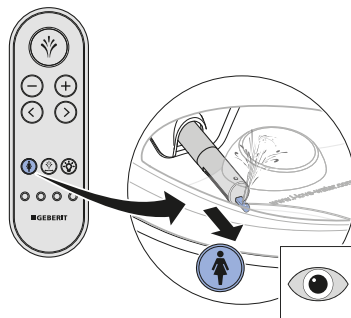
Stosowanie perlatora

- i** Obszar intymny kobiet to niezwykle wrażliwa strefa, która wymaga wyjątkowej i rozważnej pielęgnacji. Aby uzyskać optymalny rezultat pielęgnacyjny, ustawienie perlatora musi być dostosowane do indywidualnych warunków ergonomicznych. Pozycję dyszy natryskowej i intensywność strumienia należy dobrać w taki sposób, aby strumień natrysku nie wnikał do wnętrza obszaru intymnego ciała kobiety.

Warunek

- Użytkownik siedzi na desce sedesowej.

- ▶ Nacisnąć przycisk <Perlator> na pilocie zdalnej obsługi.



Wynik

- ✓ Natrysk włącza się.

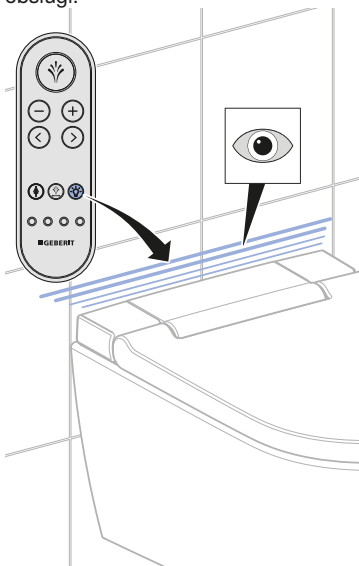
- i** Ponowne naciśnięcie przycisku <Perlator> spowoduje wcześniejsze zakończenie natrysku.

Wyłączanie i włączanie światła orientacyjnego

Warunek

- Urządzenie zostało włączone.

- Nacisnąć przycisk <Światło orientacyjne> na pilocie zdalnej obsługi.



Wynik

- ✓ Światło orientacyjne gaśnie / zapala się.

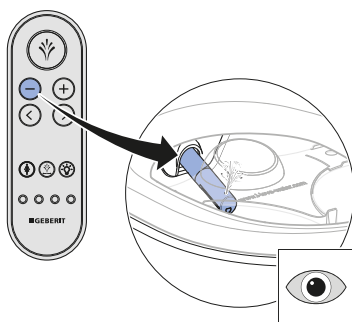
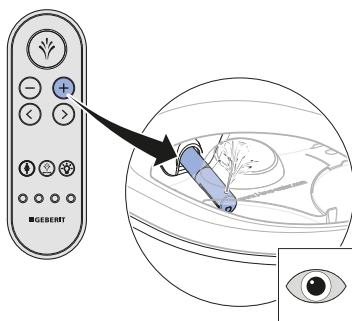
Dostosowanie natrysku do indywidualnych wymagań

Ustawianie intensywności strumienia

Warunek

- Natrysk jest w tej chwili włączony.

- Nacisnąć przycisk <+>, aby zwiększyć intensywność strumienia. Nacisnąć przycisk <->, aby zmniejszyć intensywność strumienia.



Wynik

- ✓ Strumień natrysku staje się mocniejszy lub słabszy.

- i** Dostępnych jest 5 stopni regulacji intensywności strumienia.

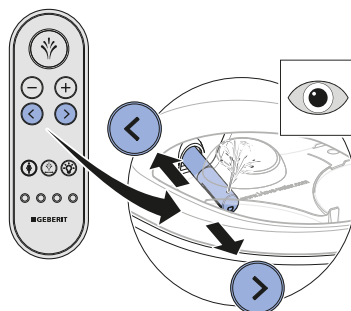
Ustawianie pozycji ramienia natryskowego

- i** Użytkownicy powinni dostosować pozycję ramienia natryskowego do indywidualnych warunków ergonomicznych, tak aby nie naruszyć naturalnej bariery ochronnej obszaru intymnego.

Warunek

- Natrysk jest w tej chwili włączony.

- Nacisnąć przyciski ze strzałkami na pilocie zdalnej obsługi, aby ustawić ramię natryskowe.



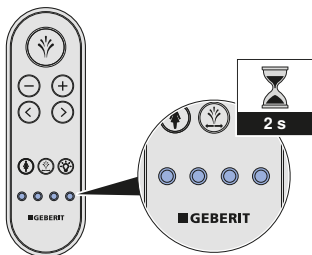
Wynik

- ✓ Ramię natryskowe jest optymalnie ustawione.

- i** Ramię natryskowe można ustawić w 5 położeniach.

Szybki zapis profili użytkownika

- ▶ Nacisnąć jeden z 4 przycisków profili użytkownika i przytrzymać przez ponad 2 sekundy, aby zapisać aktualne ustawienia.



Zapisywanie osobistego profilu użytkownika w aplikacji Geberit AquaClean

- i** Zapisanie profilu użytkownika w aplikacji Geberit AquaClean nie wymaga aktywacji wykrywania użytkownika, jeśli znajduje się on w obszarze wykrywania toalety myjącej.

Warunek

- Na smartfonie jest zainstalowana aktualna wersja aplikacji Geberit AquaClean.
- Aplikacja Geberit AquaClean jest włączona.
- Użytkownik znajduje się w obszarze wykrywania toalety myjącej.

- ▶ Zapisać ustawienia w aplikacji Geberit AquaClean.

Wynik

- ✓ Indywidualny profil użytkownika jest zapisany na smartfonie.
- ✓ Ustawienia obowiązują dla wszystkich podłączonych toalet myjących.

Co się dzieje po skorzystaniu z toalety myjącej?

Po skorzystaniu urządzenie jest automatycznie przygotowywane do ponownego użytku:

- Następuje intensywne przepłukanie dyszy natryskowej.
- Urządzenie przechodzi na tryb oszczędzania energii.

Programowanie urządzenia

Przegląd wszystkich możliwości programowania

Ustawienia systemowe można ustawić z tyłu pilota zdalnej obsługi. Do dyspozycji są następujące menu główne:

- [Ustawienia podstawowe]
- [Ustawienia profilu]
- [Konserwacja i pielęgnacja]

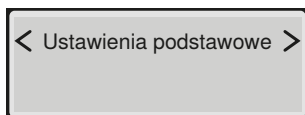
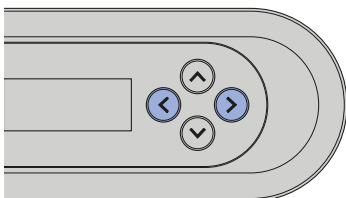


- Aby aktywować wyświetlacz, nacisnąć dowolny przycisk na tylnej stronie pilota zdalnej obsługi. Wyświetlacz wyłącza się samoczynnie po 30 sekundach, aby oszczędzać baterię.
- Naciśnięcie przycisku ze strzałką <w górę> na dłużej niż 2 sekundy spowoduje przejście do menu [Ustawienia podstawowe].

Zmiana ustawień podstawowych

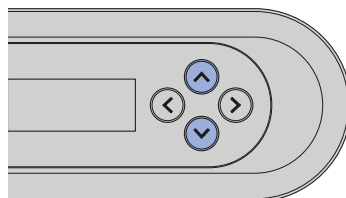
1

Otworzyć menu główne [Ustawienia podstawowe] za pomocą przycisków ze strzałkami <w lewo>/<w prawo> na tylnej stronie pilota zdalnej obsługi.





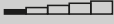
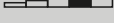


2

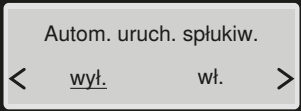
Używając przycisków ze strzałkami <w górę>/<w dół>, przejść do następnej pozycji menu.



Aby zapisać zmienione ustawienia, konieczne jest przejście całego menu, aż na wyświetlaczu pojawi się menu główne.

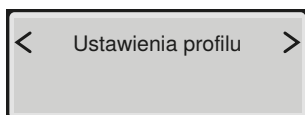
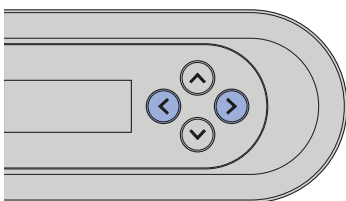
Wskazanie na wyświetlaczu	Informacja
	Wybór języka wskazania

Wskazanie na wyświetlaczu	Informacja
<div> Intensywn. strumienia <  > </div>	Intensywność strumienia dyszy głównej
<div> Poz. r.natr. perlatora <  > </div>	Pozycja ramienia natryskowego dyszy głównej
<div> Int. strum. perlatora <  > </div>	Intensywność strumienia perlatora
<div> Poz. r.natr. perlatora <  > </div>	Pozycja ramienia natryskowego perlatora
<div> Ogrz. wody natrysku < <u>wył.</u>  > </div>	Ustawianie temperatury wody natrysku
<div> Natrysk oscylacyjny < <u>wył.</u> <u>wł.</u> > </div>	[wł.] = Ruch oscylacyjny ramienia natryskowego jest aktywny. [wył.] = Ruch oscylacyjny ramienia natryskowego jest wyłączony.
<div> Światło orientacyjne < <u>automatycznie</u> > </div>	[wł.] = Światło orientacyjne świeci się stale. [wył.] = Światło orientacyjne jest wyłączone. [automatycznie] = Światło orientacyjne włącza się przy niewielkim natężeniu światła otoczenia, jeśli nie osiąga ono wartości progowej (czułość czujnika światła).
<div> Kolor światła orient. < <u>niebieski</u> > </div>	Kolory światła orientacyjnego: biały/niebieski/turkusowy/magenta/pomarańczowy/ żółty/ciepły biały
<div> Natęż. światła orient. <  > </div>	Ustawienia jasności światła orientacyjnego
<div> Twardość wody < <u>twarda</u> > </div>	Regulacja stopnia twardości: twarda/średnio twarda/miękka → Patrz Komunikat dotyczący usuwania kamienia z urządzenia.

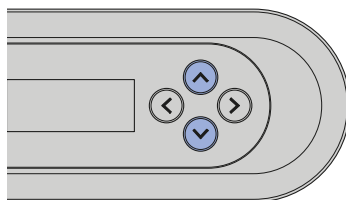
Wskazanie na wyświetlaczu	Informacja
	To menu wyświetla się tylko wtedy, jeżeli zainstalowany jest opcjonalnie dostępny moduł złączy do uruchamiania splukiwania z zewnątrz.

Tworzenie profili użytkowników

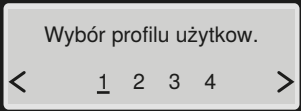
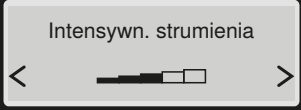
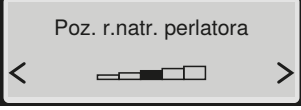
- 1 Otworzyć menu główne [Ustawienia profilu] za pomocą przycisków ze strzałkami <w lewo>/<w prawo> na tylnej stronie pilota zdalnej obsługi.

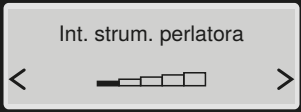
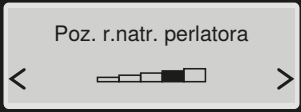
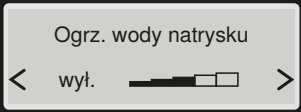
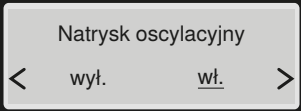


- 2 Za pomocą przycisków ze strzałkami <w górę>/<w dół> wybrać ustawienia do zmiany.



Aby zapisać zmienione ustawienia, konieczne jest przejście całego menu, aż na wyświetlaczu pojawi się menu główne.

Wskazanie na wyświetlaczu	Informacja
	Odpowiada przyciskom profili użytkownika z przodu pilota zdalnej obsługi
	Intensywność strumienia dyszy głównej
	Pozycja ramienia natryskowego dyszy głównej

Wskazanie na wyświetlaczu	Informacja
	Intensywność strumienia perlatora
	Pozycja ramienia natryskowego perlatora
	Ustawianie temperatury wody natrysku
	<p>[wl.] = Ruch oscylacyjny ramienia natryskowego jest aktywny. [wyl.] = Ruch oscylacyjny ramienia natryskowego jest wyłączony.</p>

Czyszczenie urządzenia i usuwanie osadu z kamienia

Czyszczenie misek ustępowych pokrytych powłoką

Miska ustępowa ma specjalną powłokę. Dzięki tej powłoce krople wody przyciągają się, tworząc kuliste formy, i dobrze ściekają. Pozostałości takie jak kamień i zanieczyszczenia są zamykane w kroplach wody i po prostu spłukiwane wraz z nią. Efekt ten jest szczególnie przyjazny dla środowiska, ponieważ nie są już potrzebne agresywne środki do czyszczenia toalety.

Pielęgnacja i czyszczenie gładkich powierzchni

Wszystkie gładkie powierzchnie można skutecznie czyścić przy użyciu wody z dodatkiem płynnego, łagodnego dla skóry i delikatnego środka czyszczącego.



Żrące i szorujące środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię. Stosować wyłącznie płynne, łagodne dla skóry i delikatne środki czyszczące. Zestaw do czyszczenia Geberit AquaClean (nr art. 242.547.00.1) zawiera gotowy do użycia środek czyszczący, optymalnie przystosowany do wszystkich powierzchni toalety Geberit AquaClean.

Automatyczna wymiana wody

Jeśli toaleta myjąca nie jest używana dłużej niż 2 miesiące, po włączeniu urządzenie zostaje spłukane świeżą wodą. Dzięki temu zapewniona jest odpowiednia jakość wody natrysku przed każdym zastosowaniem.

Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia

Częstotliwość czyszczenia	Sposób czyszczenia
Codziennie	► Usunąć krople wody miękką ściereczką niepozostawiającą włókien, aby uniknąć powstawania plam z osadów kamienia.
Raz w tygodniu	► Dokładnie oczyścić wszystkie powierzchnie i narożniki. → Patrz „Czyszczenie deski sedesowej oraz obudowy”, strona 31. ► Sprawdzić dyszę natryskową i w razie potrzeby wyczyścić. → Patrz „Czyszczenie dyszy natryskowej”, strona 32. ► Spłukać dyszę natryskową pod bieżącą wodą i usunąć pozostałości.
Raz w miesiącu	► Wyczyścić miskę ustępową przy użyciu środka czyszczącego Geberit AquaClean. → Patrz „Czyszczenie obszaru spłukiwania miski ustępowej”, strona 32.

Dezynfekcja w razie zagrożenia

Dezynfekcja jest zalecana tylko wtedy, jeżeli występuje konkretne zagrożenie zainfekowania zarazkami chorobotwórczymi.

UWAGA

Uszkodzenia powierzchni spowodowane agresywnym środkiem dezynfekującym

- ▶ Stosować wyłącznie środki dezynfekujące na bazie alkoholu, przystosowane także do dezynfekcji dłoni i skóry.
- ▶ Podczas kontaktu z substancjami niebezpiecznymi uwzględnić zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przekazane przez producenta.

Rodzaj dezynfekcji	Proces dezynfekcji
Dezynfekcja poprzez wycieranie na mokro Zastosowanie na gładkich powierzchniach, które można ścierać	<ul style="list-style-type: none">▶ Pokryć całe powierzchnie środkiem dezynfekującym.▶ Pozostawić środek na dezynfekowanej powierzchni zgodnie z danymi producenta.▶ Następnie wytrzeć powierzchnie przy użyciu ręczników jednorazowych.
Dezynfekcja natryskowa Zastosowanie tylko w trudno dostępnych miejsc, których nie można ścierać	<ul style="list-style-type: none">▶ Obficie spryskać trudno dostępne powierzchnie środkiem dezynfekującym.▶ Pozostawić środek na dezynfekowanej powierzchni zgodnie z danymi producenta.

Odpowiednie środki i urządzenia czyszczące

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia na skutek działania agresywnych odkamieniaczy






- ▶ Wlewać do urządzenia wyłącznie odkamieniacz Geberit AquaClean.




UWAGA

Uszkodzenia powierzchni spowodowane przez agresywny i ścierający środek czyszczący

- ▶ Stosować środki czyszczące Geberit AquaClean.

Zestaw do czyszczenia Geberit AquaClean zawiera gotowy do użycia środek czyszczący, optymalnie przystosowany do wszystkich powierzchni toalety Geberit AquaClean.

Symbol	Właściwości odpowiedniego środka czyszczącego
	Łagodny dla skóry
	Lekko kwaśny, np. mocno rozcieńczony kwas cytrynowy
	Lekko pieniaący się
	Płynny
	Rozcieńczalny wodą

Symbol	Odpowiednie urządzenia czyszczące
	Miękkie gąbki o drobnych porach
	Bezpyłowe, miękkie i niestrzępiące się szmatki
	Szczotka do toalety

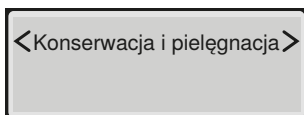
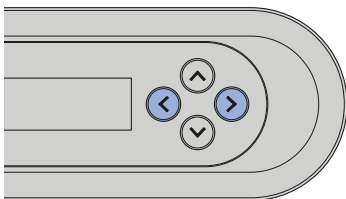
Menu główne Konserwacja i pielęgnacja



- Aby aktywować wyświetlacz, nacisnąć dowolny przycisk na tylnej stronie pilota zdalnej obsługi. Wyświetlacz wyłącza się samoczynnie po 30 sekundach, aby oszczędzać baterię.
- Naciśnięcie przycisku ze strzałką <w górę> na dłużej niż 2 sekundy spowoduje przejście do menu [Ustawienia podstawowe].

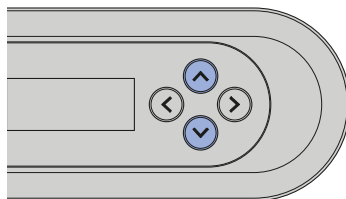
1

Otworzyć menu główne [Konserwacja i pielęgnacja] za pomocą przycisków ze strzałkami <w lewo>/<w prawo> z tyłu pilota zdalnej obsługi.



2

Używając przycisków ze strzałkami w górę/w dół, przejść do następnej pozycji menu.



Aby zapisać zmienione ustawienia, konieczne jest przejście całego menu, aż na wyświetlaczu pojawi się menu główne.

Wskazanie na wyświetlaczu	Informacja
Następne odkamienianie za ddd dni	Wskazanie w dniach do następnego odkamieniania
Odkamienić teraz? < <u>nie</u> tak >	[tak] = Uruchomienie odkamieniania. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 29. [nie] = Dalej przy użyciu menu [Wyświetl inf. o urz.]

Wskazanie na wyświetlaczu	Informacja
<div>Urządzenie w przygotowaniu...</div>	
<div>Wlać odkamieniacz</div>	Wlać środek do usuwania osadów z kamienia do urządzenia. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 29.
<div>Uruchomić odkamien.? < nie <u>tak</u> ></div>	Po waniu środka do usuwania osadów z kamienia nie należy przerywać procesu odkamieniania, w przeciwnym razie środek do usuwania osadów z kamienia zostanie niedokładnie wypłukany. Na wyświetlaczu widnieje [Urządzenie jest przepłukiwane...].
<div>Odkamienianie potrwa jeszcze xx minut</div>	Komunikat stanu automatycznego odkamieniania
<div>Odkamienianie zakończone</div>	Komunikat stanu zakończenia automatycznego odkamieniania
<div>Wyświetlić inf.o urz. < <u>nie</u> tak ></div>	[tak] = Wyświetlenie informacji o urządzeniu [nie] = Dalej przy użyciu menu [Komunik. o błędzie]
<div>Typ urządzenia AquaClean Sela</div>	Typ/wersja wyposażenia
<div>Numer artykułu 146.22x.xx.1</div>	Numer artykułu Geberit
<div>Numer serii MBxxxxxxxxx</div>	Numer serii urządzenia (wymagany w przypadku serwisu)
<div>Data uruchomienia dd.mm.rrrr</div>	Dzień pierwszego włączenia

Wskazanie na wyświetlaczu	Informacja
Komunik. o błędzie xxxxx	Kod błędu jest wyświetlany tylko w przypadku usterki.
Tryb demo < <u>wył.</u> wł. >	[wł.] = Włączenie trybu demonstracyjnego [wył.] = Powrót do menu głównego [Konserwacja i pielęgnacja]
Aktywować tryb? < <u>nie</u> tak >	Odczyt bezpieczeństwa w celu aktywacji trybu demonstracyjnego

Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia

Informacje dotyczące odkamieniania:

- Odkamieniać urządzenie przynajmniej raz w roku. Częstotliwość czyszczenia zwiększa się w zależności od liczby cykli natrysku.
- Podczas procesu odkamieniania można kontynuować korzystanie z urządzenia bez funkcji toalety myjącej.
- Odkamienianie trwa maksymalnie 40 minut. W trakcie tego procesu światło orientacyjne świeci się na pomarańczowo, a status odkamieniania można odczytać na wyświetlaczu/smartfonie. Po zakończeniu migania funkcjonowanie natrysku jest znów gotowe do działania.



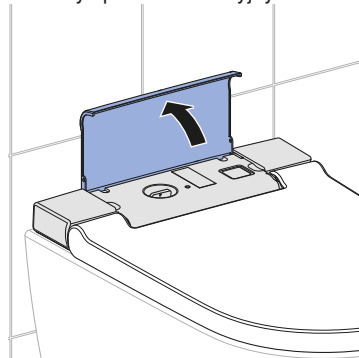
Po waniu odkamieniacza nie należy przerywać procesu odkamieniania, w przeciwnym razie odkamieniacz zostanie niedokładnie wypłukany. Na wyświetlaczu widnieje [Urządzenie jest przepłukiwane...].

Warunek

- Ramię natryskowe musi być całkowicie wsunięte.
- Pokrywa deski sedesowej jest zamknięta.

1

Otworzyć panel dekoracyjny.

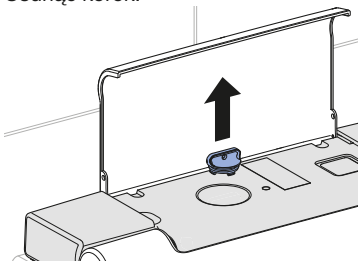


UWAGA

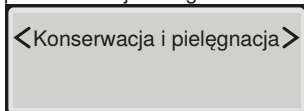
Uszkodzenie urządzenia na skutek działania agresywnych odkamieniaczy

- Wlewać do urządzenia wyłącznie odkamieniacz Geberit AquaClean.

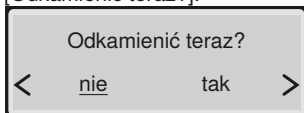
2 Usunąć korek.



3 Otworzyć menu główne [Konserwacja i pielęgnacja] za pomocą przycisków na tylnej stronie pilota zdalnej obsługi.

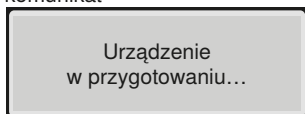


4 Za pomocą przycisku ze strzałką <w dół> wybrać pozycję menu [Odkamienić teraz?].

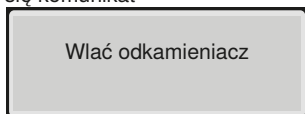


5 Przyciskami ze strzałkami wybrać <tak>.

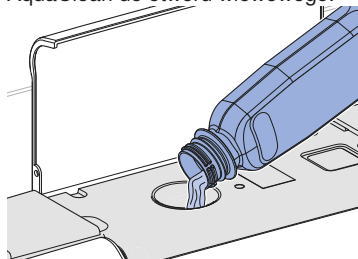
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się komunikat



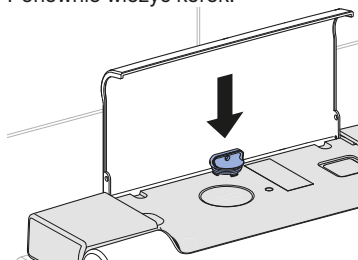
- ✓ Począkać, aż urządzenie będzie gotowe. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat



6 Wlać butelkę środka do usuwania osadów z kamienia (125 ml) Geberit AquaClean do otworu wlewowego.

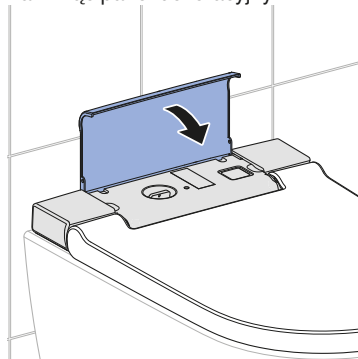


7 Ponownie włożyć korek.

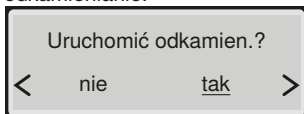


8 Pozostałości środka do usuwania osadów z kamienia natychmiast usunąć wilgotną ściereczką.

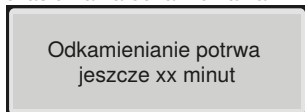
9 Zamknąć panel dekoracyjny.



- 10** Przyciskiem ze strzałką uruchomić odkamienianie.



- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się komunikat stanu, który podaje czas trwania odkamieniania.

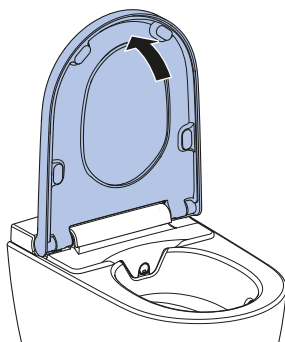


- ✓ Światło orientacyjne miga na pomarańczowo aż do zakończenia procesu odkamieniania.

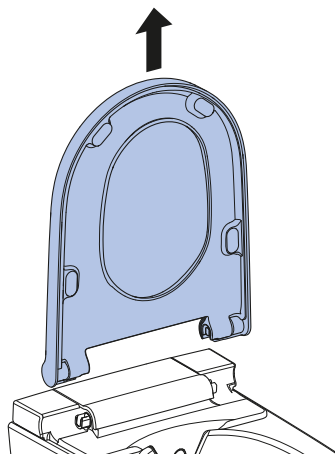
Czyszczenie deski sedesowej oraz obudowy

- i** Uważać, aby nie zadrapać powierzchni. Odkładać części na miękkim podłożu, niepowodującym zadrapań.

- 1** Podnieść deskę sedesową.



- 2** Podnieść deskę sedesową do pionu z aktualnego położenia.



- 3** Spryskać powierzchnię środkiem czyszczącym Geberit AquaClean.

- 4** Przetrzeć na mokro powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.

- 5** Następnie osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.

- 6** Po zakończeniu czyszczenia ponownie zmontować urządzenie, postępując w odwrotnej kolejności.

Czyszczenie dyszy natryskowej

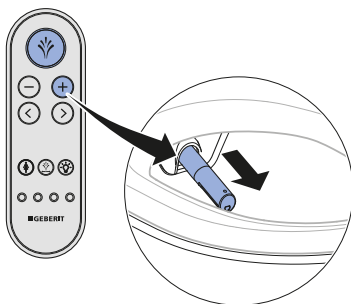


- Do czyszczenia używać miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki.
- Środek czyszczący świetnie nadaje się do wszystkich powierzchni urządzenia Geberit AquaClean.

1 Otworzyć pokrywę deski sedesowej.

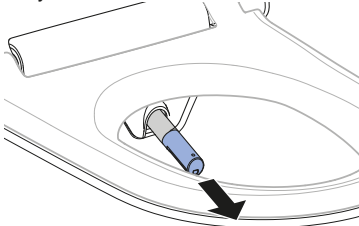
2 Podnieść deskę sedesową.

3 Najpierw nacisnąć przycisk <Natrysk>.



✓ Ramię natryskowe wysuwa się całkowicie.

4 Wyjąć dyszę natryskową w celu oczyszczenia i odkamienienia.

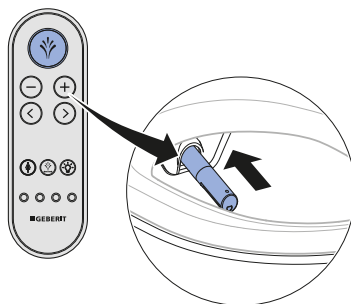


5 Spryskać dyszę natryskową środkiem czyszczącym Geberit AquaClean. Następnie spłukać dyszę natryskową wodą.

6 Jeżeli całkowite wyczyszczenie lub usunięcie osadów z kamienia z dyszy natryskowej nie jest możliwe, należy ją wymienić.

7 Przed ponownym złożeniem i montażem dyszy natryskowej należy ją dokładnie osuszyć.

8 Nacisnąć przycisk <Natrysk>.



✓ Ramię natryskowe wsuwa się całkowicie.

Wynik

✓ Czyszczenie jest zakończone.

Czyszczenie obszaru spłukiwania miski ustępowej

1 Spryskać miskę ustępową środkiem czyszczącym Geberit AquaClean i pozostawić go na kilka minut.

2 Następnie spłukać miskę ustępową wodą.

3 Trudne do usunięcia zabrudzenia wyczyścić szczotką do toalety.

Usuwanie usterek

Kontrolka stanu przy świetle orientacyjnym

Kontrolka światła orientacyjnego informuje o aktualnym stanie urządzenia. Można w ten sposób poznać aktualny stan urządzenia.

Kontrolka	Opis
Miga na niebiesko	Urządzenie przechodzi po włączeniu proces inicjalizacji.
Miga na niebiesko/czerwono	Należy odkamienić urządzenie. → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 29
Miga na czerwono	Pojawił się komunikat o usterce. ► Wyświetlacz pokazuje na pilocie zdalnej obsługi / smartfonie [Komunik. o błędzie]: Skontaktować się z serwisem.
Miga na pomarańczowo	<ul style="list-style-type: none">• Urządzenie jest w trakcie odkamieniania. Podczas odkamieniania nie można stosować toalety myjącej.• Trwa wymiana wody. → Patrz „Automatyczna wymiana wody”, strona 24

Komunikat dotyczący usuwania kamienia z urządzenia

Podczas montażu urządzenie zostało ustawione odpowiednio do lokalnej twardości wody zgodnie z poniższą tabelą. Dostosowanie to umożliwia zmniejszenie częstotliwości odkamieniania, gwarantując jednocześnie dbałość o środowisko naturalne. Urządzenie wymaga jednak regularnego odkamieniania.

Zakres	°fH	°dH	°eH
miękka	≤ 15	≤ 8	≤ 11
średnio twarda	15–25	8–14	11–18
twarda	> 25	> 14	> 18



Dalsze normalne używanie urządzenia jest możliwe, jeśli wezwanie do odkamieniania zostanie odrzucone na wyświetlaczu za pomocą [nie]. Wkrótce należy przeprowadzić odkamienianie.

Częstotliwość	Komunikat	Usuwanie usterek
Minimum raz w roku	<ul style="list-style-type: none">• Kontrolka światła orientacyjnego miga na niebiesko/czerwono.• Na wyświetlaczu widnieje [Odkamienić teraz?].	► Na wyświetlaczu wybrać [tak] i przeprowadzić odkamienianie.
Osiągnięto maksymalną liczbę cykli natrysku w zależności od stopnia twardości wody		

Częstotliwość	Komunikat	Usuwanie usterek
Osiągnięto dwukrotność maksymalnej liczby cykli natrysku w zależności od stopnia twardości wody	<ul style="list-style-type: none"> Kontrolka światła orientacyjnego miga na niebiesko/czerwono. Na wyświetlaczu widnieje [Odkamień teraz?]. Urządzenie jest zablokowane i należy je natychmiast odkamienić. 	Warunek <ul style="list-style-type: none"> Bez odkamienienia natrysk nie jest już możliwy. Na wyświetlaczu wybrać [tak] i przeprowadzić odkamienianie.

Toaleta myjąca nie działa

Poniższa tabela stanowi pomoc podczas rozwiązywania problemów w przypadku braku działania toalety myjącej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem

- ▶ Nie otwierać urządzenia.
- ▶ Nie naprawiać urządzenia na własną rękę.
- ▶ Nie modyfikować urządzenia.
- ▶ Nie wymieniać samodzielnie uszkodzonego przewodu sieciowego.



Toaleta myjąca w razie usterki może być w każdej chwili użyta jako toaleta standardowa. Ramię natryskowe musi być całkowicie wsunięte. Spłukiwanie toalety uruchamiane jest jak zwykle przyciskami na spłuczce.



W przypadku uszkodzenia urządzenia wyłączyć je włącznikiem.

Etap	Opis problemu	Usuwanie usterek
1	Toaleta myjąca nie działa, a kontrolka stanu jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. → Patrz Włączanie i wyłączanie urządzenia Wynik <ul style="list-style-type: none"> ✓ Urządzenie przechodzi ponowną inicjalizację.
2	Bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym aktywuje się jednokrotnie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wymienić lub zresetować bezpiecznik w rozdzielaczu elektrycznym. ▶ Zresetować ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. Wynik <ul style="list-style-type: none"> ✓ Urządzenie przechodzi po włączeniu proces ponownej inicjalizacji. Użytkowanie urządzenia nie aktywuje bezpiecznika lub ochronnego wyłącznika różnicowego.

Etap	Opis problemu	Usuwanie usterek
3	Bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym uruchamiają się ponownie podczas użycia urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyjąć wtyczkę (jeżeli jest dostępna). ▶ Wymienić lub zresetować bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. ▶ Skontaktować się z serwisem. Wynik ✓ Urządzenie jest uszkodzone.
4	Produkt ma nieznanne uszkodzenie techniczne.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Uruchomić bezpiecznik lub ochronny wyłącznik różnicowy w rozdzielaczu elektrycznym. ▶ Wyjąć wtyczkę (jeżeli jest dostępna). ▶ Skontaktować się z serwisem. ▶ Zlecić osobie wykwalifikowanej kontrolę zasilania.

Pozostałe usterki zakłócające działanie

Poniższa tabela stanowi pomoc podczas rozwiązywania problemów w przypadku awarii poszczególnych funkcji toalety myjącej.



Toaleta myjąca w razie usterki może być w każdej chwili użyta jako toaleta standardowa. Ramię natryskowe musi być całkowicie wsunięte. Spłukiwanie toalety uruchamiane jest jak zwykle przyciskami na splucze.



W przypadku uszkodzenia urządzenia wyłączyć je włącznikiem.

Opis problemu	Przyczyna	Usuwanie usterek
Kontrolka stanu miga na czerwono.	Występuje usterka wskazana w komunikacie o błędzie	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zanotować numer komunikatu o błędzie na wyświetlaczu pilota zdalnej obsługi i poinformować serwis.
Ramię natryskowe nie działa prawidłowo.	Występuje usterka	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyłączyć toaletę myjącą włącznikiem na 30 sekund. ▶ Włączyć toaletę myjącą za pomocą włącznika. Wynik ✓ Urządzenie przechodzi po włączeniu proces ponownej inicjalizacji.
Skuteczność mycia natryskiem słabnie.	Zatkane lub uszkodzone dysze natryskowe	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyczyścić lub wymienić dysze natryskowe. ▶ → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 29.

Opis problemu	Przyczyna	Usuwanie usterek
Woda natrysku toalety myjącej nie osiąga standardowej temperatury.	Zanieczyszczona toaleta myjąca	<p>► → Patrz „Usuwanie osadów z kamienia z urządzenia”, strona 29.</p> <p>► Wyłączyć toaletę myjącą włącznikiem na 30 sekund.</p> <p>Wynik</p> <p>✓ Urządzenie przechodzi po włączeniu proces ponownej inicjalizacji.</p>

Pilot zdalnej obsługi nie działa

Poniższa tabela stanowi pomoc podczas rozwiązywania problemów, gdy:

- pilot zdalnej obsługi nie działa.
- obsługa toalety myjącej za pomocą pilota zdalnej obsługi nie jest możliwa.



Pilot zdalnej obsługi jest nieaktywny w trakcie korzystania z aplikacji Geberit AquaClean.



W przypadku uszkodzenia urządzenia wyłączyć je włącznikiem.

Etap	Opis problemu	Usuwanie usterek
1	Wyświetlacz pilota zdalnej obsługi po naciśnięciu przycisku pokazuje komunikat [no connection].	<p>► Ponownie przypisać pilota zdalnej obsługi. → Patrz Ponowna konfiguracja pilota zdalnej obsługi.</p> <p>Wynik</p> <p>✓ Na wyświetlaczu widnieje [Pairing ok].</p>
2	Toaleta myjąca nie reaguje na obsługę za pomocą pilota zdalnej obsługi. Pilot zdalnej obsługi został ponownie przypisany.	<p>► Wymienić baterię (typ CR2032). → „Wymiana baterii w pilocie zdalnej obsługi”, strona 37.</p> <p>► Ponownie przypisać pilota zdalnej obsługi. → Patrz Ponowna konfiguracja pilota zdalnej obsługi.</p>
3	Bateria została wymieniona, a pilot zdalnej obsługi został ponownie przypisany. Wyświetlacz pilota zdalnej obsługi nadal nie reaguje włączeniem po naciśnięciu przycisku.	<p>► Skontaktować się z serwisem.</p> <p>Wynik</p> <p>✓ Pilot zdalnej obsługi jest uszkodzony.</p>

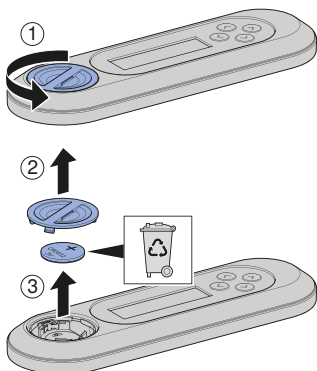
Wymiana baterii w pilocie zdalnej obsługi

Warunek

- Pilot zdalnej obsługi podczas wymiany baterii znajduje się w obszarze wykrywania toalety myjącej.

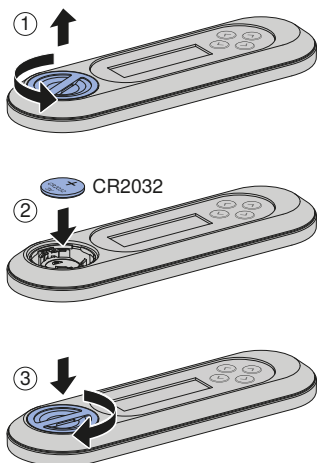
1

Wyjąć wyczerpaną baterię. Właściwie zutylizować wyczerpaną baterię.



2

Założyć nową baterię typu CR2032.



Ponowna konfiguracja pilota zdalnej obsługi



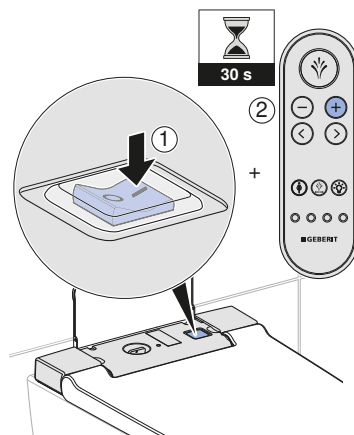
Obsługa urządzenia jest możliwa za pomocą jednego, przypisanego pilota zdalnej obsługi.

Warunek

- Urządzenie jest wyłączone.



Włączyć urządzenie, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk <+> na pilocie zdalnej obsługi przez ok. 30 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Pairing ok].



Wynik

- ✓ Toaletą myjącą można sterować za pomocą pilota zdalnej obsługi.

Zrównoważony rozwój

Grupa Geberit i zrównoważony rozwój

Jako europejski lider w branży sanitarnej firma Geberit przywiązuje dużą wagę do oszczędzania wody, efektywnego wykorzystywania surowców i przestrzegania zasad zrównoważonego rozwoju podczas tworzenia nowych konstrukcji. Od kilkudziesięciu lat grupa udowadnia, że dążenia do osiągnięcia trwałego sukcesu przedsiębiorstwa można pogodzić z zasadami ekologii i współzycia społecznego. Zarządzanie oparte na zasadach zrównoważonego rozwoju pomaga jednocześnie obniżyć koszty i zminimalizować ryzyko. Geberit pragnie być wzorem dla klientów, dostawców i innych partnerów, wyznaczając przy tym nowe standardy. Obejmuje to oszczędzające wodę i trwałe produkty, bezpieczną, ekologiczną i pod względem wykorzystania surowców produkcję, zaopatrzenie i logistykę opartą na wysokich standardach w zakresie ochrony środowiska i etyki, a także zapewnienie dobrych warunków pracy dla ponad 12 000 zatrudnionych na całym świecie, zaangażowanych i kompetentnych pracowników. Społeczna odpowiedzialność jest postrzegana przede wszystkim w perspektywie globalnych projektów pomocowych dotyczących tego, co stanowi przedmiot naszej podstawowej działalności – wody.

Wzornictwo ekologiczne – ocena cyklu życia

Podstawę tworzenia produktów spełniających zasady zrównoważonego rozwoju stanowi systematyczny proces innowacyjny, w ramach którego stosuje się możliwie najbardziej przyjazne środowisku materiały i zasady działania, minimalizuje się jest ryzyko i dąży się do wysokiej efektywności wykorzystania surowców. Na zapytanie można otrzymać dokument zawierający szczegółowe informacje dotyczące oceny cyklu życia tego produktu.

Porady ekologiczne

Niniejszy produkt został skonstruowany z najwyższą starannością, również w zakresie zużycia energii, wody i zasobów naturalnych (patrz także dane techniczne). Użytkownik urządzenia może zmniejszyć ślad ekologiczny produktu, jeżeli będzie przestrzegał poniższych wskazówek:

- Wyłączać urządzenie przed wyjazdem na urlop.
- Wyłączyć ręcznie natrysk, oszczędzając w ten sposób ciepłą wodę.
- Zużywać do suszenia mniej papieru.
- Wyłączyć funkcję podgrzewania ciepłej wody, jeśli ciepła woda natrysku nie jest potrzebna.
- Stosować ekologiczne środki czyszczące.
- Poddawać urządzenie regularnej konserwacji i starannie się z nim obchodzić, aby wydłużyć jego żywotność.
- Uszkodzone urządzenia zwracać do specjalistycznych punktów utylizacji Geberit lub wyznaczonego partnera.

Utylizacja

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



W oparciu o dyrektywę 2012/19/UE (WEEE - zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego) producenci urządzeń elektrycznych zobowiązani są do odbioru starego sprzętu i jego właściwej utylizacji. Ten symbol informuje, że dany produkt nie może być utylizowany razem z pozostałymi odpadami. W celu profesjonalnej utylizacji zużyte urządzenia należy zwracać bezpośrednio do firmy Geberit. Adresy punktów, w których można dokonać zwrotu starych urządzeń, są dostępne u dystrybutora firmy Geberit.

Gwarancja dla użytkownika

Gwarancja dla użytkownika

Niniejsza gwarancja dla odbiorcy końcowego obowiązuje oprócz ustawowej odpowiedzialności cywilnej partnera umowy za wady fizyczne i w żaden sposób jej nie narusza.

Właściwa dla miejsca instalacji produktu Geberit AquaClean („produkt”) spółka Geberit („Geberit”), na produkt, oznaczony na karcie gwarancyjnej za pomocą odpowiedniego numeru serii, udziela odbiorcy końcowemu gwarancji o następującej treści:

1. Firma Geberit udziela 3-letniej gwarancji, licząc od daty montażu produktu u odbiorcy końcowego („okres gwarancji”) i zapewnia, że produkt i materiał, z którego został on wykonany, nie są wadliwe. Gwarancja ma następujący zakres:
 - a) W pierwszych 2 latach okresu gwarancji w przypadku wystąpienia wad produktu lub materiału firma Geberit gwarantuje bezpłatną naprawę lub bezpłatną wymianę uszkodzonych części przez autoryzowany serwis Geberit.
 - b) W trzecim roku gwarancji w przypadku wystąpienia wad produktu lub materiału firma Geberit zapewnia bezpłatną dostawę części zamiennych do uszkodzonych części do autoryzowanego serwisu Geberit wykonującego naprawy na zlecenie odbiorcy końcowego.
2. Wykraczające poza powyższe roszczenia odbiorcy końcowego w stosunku do firmy Geberit wynikające z niniejszej gwarancji nie mają zastosowania.
3. Roszczenia z tytułu gwarancji przysługują tylko w przypadkach, gdy:
 - a) produkt został zainstalowany i uruchomiony przez specjalistyczny zakład usługowy lub autoryzowany serwis firmy Geberit.
 - b) produkt nie został poddany żadnym modyfikacjom, nie usunięto, nie wymieniono ani nie dołączono żadnych dodatkowych instalacji ani elementów.
 - c) uszkodzenie produktu nie zostało spowodowane przez jego nieprawidłową instalację, użycie, pielęgnację ani konserwację.
 - d) roszczenia w trzecim roku okresu gwarancji są zasadne, jeśli załączona karta gwarancyjna została w ciągu 90 dni roboczych, licząc od dnia instalacji, wypełniona i odesłana przez odbiorcę końcowego do przedstawicielstwa spółki Geberit właściwego dla miejsca instalacji.
4. Niniejsza gwarancja obowiązuje tylko w przypadku miejsc instalacji produktu w krajach, w których firma Geberit posiada własne przedstawicielstwo lub partnera handlowego.
5. Gwarancja ta podlega wyłącznie prawu materialnemu kraju, w którym znajduje się siedziba prawna firmy Geberit. Postanowienia konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie mają zastosowania. Kwestie sporne wynikające z niniejszej gwarancji podlegają wyłącznie orzecznictwu sądu właściwego dla siedziby firmy Geberit.

Zarejestruj swoje urządzenie

Rejestracja gwarancji

Istnieje możliwość bezpłatnego przedłużenia okresu gwarancji na produkt Geberit AquaClean. W tym celu należy zarejestrować się w ciągu 90 dni roboczych od daty instalacji.



W trzecim roku okresu gwarancji, w przypadku wystąpienia wad produktu lub materiału firma Geberit gwarantuje bezpłatną dostawę części zamiennych, o ile produkt został zainstalowany i uruchomiony przez specjalistyczny zakład usługowy.

Komputer: <http://www.geberit-aquaclean.com/registration>

Poczta: Proszę wypełnić załączoną kartę gwarancyjną i przesłać ją do nas.

Smartfon lub tablet:



Android:



iOS:



Aplikacja Geberit AquaClean:

Dane techniczne i zgodność

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V AC
Częstotliwość sieciowa	50 Hz
Zakres częstotliwości	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	0 dBm
Pobór mocy	1850 W
Pobór mocy podczas czuwania	≤ 0,5 W
Stopień ochrony	IPX4
Klasa ochrony	I
Technologia bezprzewodowa	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Przylącze elektryczne	Przylącze elektryczne za pomocą wtyczki systemowej z trójżyłowym, elastycznym przewodem płaszczywym
Czas trwania natrysku	30-50 s
Liczba stopni regulacji strumienia natrysku	5
Temperatura wody	34-40 °C
Temperatura pracy	5-40 °C
Zakres ciśnień	50-1000 kPa
	0,5-10 bar
Minimalne ciśnienie przepływu	50 kPa
	0,5 bar
Przepływ obliczeniowy	0,03 l/s
Maksymalne obciążenie deski sedesowej	150 kg

¹⁾ Marka Bluetooth® i jej logo są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a Geberit może z nich korzystać po uzyskaniu licencji.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Geberit International AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego AquaClean Sela jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://doc.geberit.com/968859000.pdf>.

(CH) Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
T 0848 882 982
www.geberit-aquaclean.ch

(DE) Geberit Vertriebs GmbH
Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
D-88630 Pfllendorf
T (075 52) 934 10 11
F (075 52) 934 866
www.geberit-aquaclean.de

(AT) Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Geberitstrasse 1
A-3140 Pottenbrunn / St. Pölten
T +43 2742 401-400
F +43 2742 401-50
www.geberit-aquaclean.at

(AE) Geberit International Sales AG
Dubai Branch
B702-B705
Building No. 1
Dubai Design District
PO Box
UAE-282317 Dubai
T +971 4 204 5477
F +971 4 204 5497
www.geberit.ae

(BE) Geberit nv
Beaulieustraat 6
B-1830 Machelen
T +32 2 252 0111
F +32 2 251 0867
www.geberit-aquaclean.be

(BG) Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
T 02/ 968 11 11
F 02/ 968 10 01
www.unitrade-bg.com

(CN) 吉博力(上海)贸易有限公司
地址: 上海市嘉定区南翔高科技园区惠平路1515号
邮编: 201802

(CZ) Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
T +420 547 212 335
F +420 547 212 340
www.geberit.cz

(DK) Geberit A/S
Lægårdsvej 26
DK-8520 Lystrup
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
www.geberit-aquaclean.dk

(ES) Geberit, S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
ES-08902 L'Hospitalet del Llobregat
(Barcelona)
T +34 902 170 635
www.geberit-aquaclean.es

(FI) Geberit Oy
Tahkotie 1
FI-01530 Vantaa
P +358 9 867 8450
www.geberit.fi

(FR) Geberit France
ZA du Bois Gasseau - CS40252
Samoreau
FR-77215 Avon Cedex
Téléphone 01 60 71 66 61
T +33(0)825 801 603
F +33(0)825 801 604
www.geberit-aquaclean.fr

(GB) Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick
CV34 6NH
T (0)1926 516 800
T (0)1926 516 809
In Eire T +44 1622 717 811
www.geberit-aquaclean.co.uk

(HR) Predstavništvo Geberit
prodaja d.o.o. Ruše
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb, HR
T +385 1 3867 800
F +385 1 3867 801
www.geberit.hr

(HU) Geberit Kft
1117 Budapest,
Aliz utca 2.
T +36 1 204 4187
www.geberit.hu

(IT) Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
CH-6928 Manno
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
www.geberit-aquaclean.it

(LU) Geberit Luxembourg
61, avenue de la Libération
L-3850 Schifflange
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
www.geberit.lu

(NL) Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
www.geberit-aquaclean.nl

(NO) Geberit AS
Luhrtoppen 2
N-1470 Lørenskog
T +47 67 97 82 00
www.geberit-aquaclean.no

(PL) Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 843 06 96
www.geberit-aquaclean.pl

(PT) Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
PT-1600-485 LISBOA
www.geberit.pt

(RO) Geberit International Sales AG
Splaiul Unirii, Nr. 86, Et. 3
Sector 4, Bucharest
T +40 21 330 30 80/81
F +40 21 330 31 61
www.geberit.ro

(RS) Geberit - Predstavništvo za
Republiku Srbiju i Republiku Crnu Goru
Vojvode Skopljanca 24
SR-11000 Beograd
T + 381 11 30 96 430
F + 381 11 30 96 431
www.geberit.rs

(RU) ООО „ГЕБЕРИТ РУС“
Олимпийский пр., 16, стр.5, 5 этаж
129110 Москва
тел.: +7 495 783 83 30
www.geberit.ru

(SE) Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 22 Bromölla
T +46 40 680 89 30
www.geberit.se

(SI) Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55
2342 Ruše
T 01 586 22 00
F 01 586 22 19
www.geberit.si

(SK) Geberit Slovensko s.r.o
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
T +421 2 49 20 30 71
www.geberit.sk

(TR) Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. ti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No. 10,
34752 Ataşehir-Ystanbul, Turkey
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
www.geberit.com.tr

(ZA) Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.
6 Meadowview Lane,
Meadowview Business Estate,
Longmeadow,
Linbro Park
Johannesburg,
South Africa
T +27 11 444 5970
F +27 11 444 5992
www.geberit.co.za